

NI-A55NR

Panasonic®

Electric Steam Iron
Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Fer à vapeur électrique

Model No. / N° de Modèle NI-A55NR/A754NR/A775TR/A57NR

English

Safety Information

Operation

Maintenance

General Information

French

Renseignements sur la sécurité

Fonctionnement

Entretien du fer

Renseignements généraux

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE IRON

Il est recommandé de lire attentivement et de conserver ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

For assistance, please call : 905-624-5505 or visit us at http://www.panasonic.ca (Canada)
Pour obtenir de l'aide, composez le: 905-624-5505 ou visitez notre site à www.panasonic.ca

English

SAFE USE OF THE IRON

Your safety and the safety of others are very important

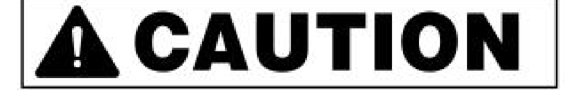
We have provided important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential hazards that can kill or injure you and others. The safety messages will follow the safety alert symbol and either the word " WARNING " or " CAUTION ". These words mean:

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow these instructions.



You can be exposed to a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

The safety messages will tell you what the potential hazard is, how to reduce the chance of injury, and what can happen if the instructions are not followed.

Thank you for purchasing a Panasonic Iron

Your iron is an appliance to be used only for ironing fabrics on an ironing board.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



To reduce the risk of burns, electric shock, fire, or injury to persons:

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE IRON

1. Use the iron only for its intended purpose, for ironing fabrics on board. To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being worn on the body.
2. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the iron or cord in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to " OFF " before plugging or unplugging from outlet. Never yank Cord to disconnect from outlet, instead, grasp Plug and pull to disconnect.
4. Do not allow Cord to touch hot surfaces. Allow the iron to cool completely before storing.Retract Cord into Cord Reel Unit when storing.
5. The Power Cord and Plug may present a risk of personal injury when the Cord is allowed to retract freely. Always hold the Plug and Cord with one hand while pressing the Cord Wind Button with the other hand, and retract the Cord slowly to

reduce the risk of the Cord "WHIPPING", which has the potential risk of causing injury to the face, eyes, etc..

Never allow children to play with the iron or the retractable Power Cord.

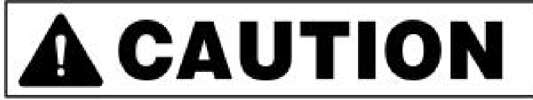
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling or emptying water and when not in use.
7. To avoid the risk of electric shock, do not operate iron with a damaged Cord or if the iron has been dropped or damaged. Do not disassemble the iron. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used. For repair, take it to a qualified serviceman.
8. Close supervision is necessary for this appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Hot water may leak from the iron. Use caution when filling or turning the steam iron upside down.
10. To protect against burns or injury to persons, do not direct steam toward the body when ironing or self-cleaning.
11. The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its Heel Rest, ensure that the surface on which the Heel Rest is placed is stable.
12. Do not use the appliance with the Cord in tangled condition. The supply Cord might be damaged as a result.

SPECIAL INSTRUCTIONS



To reduce the risk of electric shock or fire:

1. Do not operate another high wattage appliance on the same circuit, to avoid a circuit overload.
2. If an extension cord is absolutely necessary, use a cord rated a minimum of 10 amperes.
   Cords rated for less amperage may overheat, and should not be used.
   Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be accidentally pulled or tripped over.



To reduce the risk of personal injury and damage to your iron:

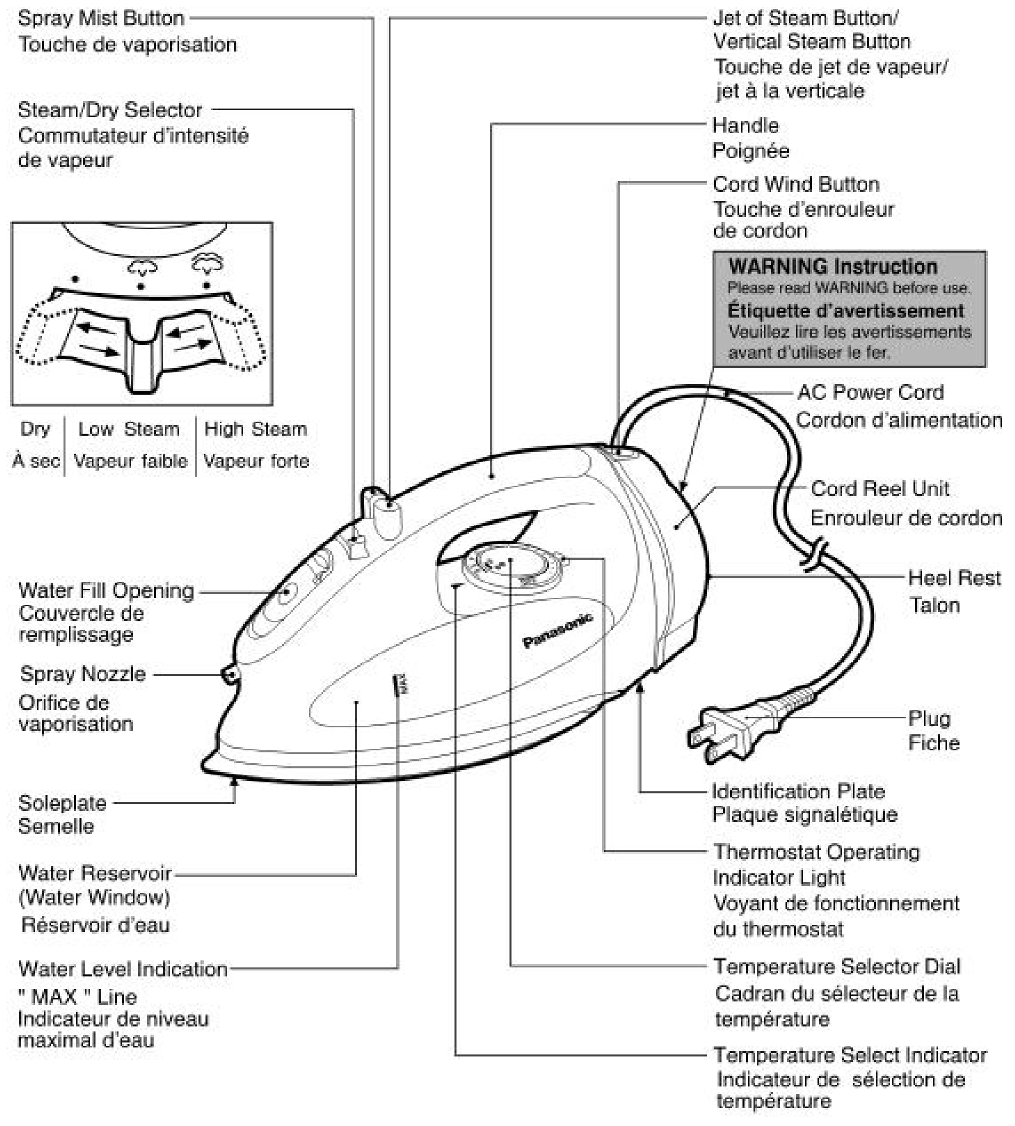
1. Never use steam iron cleaning products in the iron, as they may damage working parts of the iron.
2. Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron. They can stain fabrics.
3. If the Steam/Dry Selector is not at Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns at the next use of the iron.
4. Don't use the Steam or Jet of Steam, while AC Cord is unpluged, water will remain inside the Soleplate which will cause staining.
   Please do not use Steam or Jet of Steam while Temperature Selector Dial set to "OFF".

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For proper use of your iron, read remaining safety cautions and operation instructions.

COMPONENTS IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

NI-A55NR/A754NR/A775TR/A57NR



INSTRUCTIONS FOR THE PROPER USE OF THE RETRACTABLE POWER CORD

Please see WARNING on page 2-3

(1) Unwind the Power Cord far enough to plug into a wall outlet, allowing enough length to operate the iron.
(2) If the Power Cord seems hard to unwind due to improper winding, pull firmly until it is released.
(3) When retracting the Power Cord, always hold the Plug with one hand while pressing the Cord Wind Button with the other hand, and retract the Cord slowly.
(4) If the Cord does not retract completely, pull it out slightly and wind it again while guiding it into the Reel.

READ THIS INSTRUCTION BOOK THOROUGHLY BEFORE USING YOUR Panasonic IRON TO BECOME FAMILIAR WITH THE IRON FEATURES

HELPFUL IRONING TIPS

The Temperature Selector Dial of the Panasonic iron has numbers, dots and steam symbols.

a) The numbers are indicated as 1 (lowest setting) through 6 (highest setting). For general information of the number settings, refer to the Heel Rest. For more detailed information, refer to page 12 of this instruction book.
b) The dots are symbols for 3 temperature ranges:

• Low Temperature
•• Medium Temperature
••• High Temperature

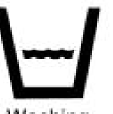
Some fabrics are labeled with these dots as a guide for selecting the proper ironing temperature setting.

c) The steam symbols are used for selecting steam settings. For further details, refer to page 6-10



As a guide to the Fabric Care Symbols, the following symbols are printed for your information.

Fabric Care Symbols



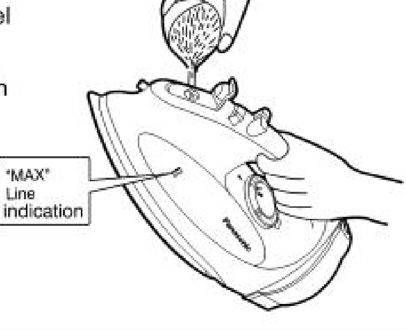
Washing Bleaching Ironing Dry Cleaning

A symbol crossed out indicates that the article of clothing must not be subjected to the particular treatment.
EXAMPLE:(DO NOT BLEACH)

Before ironing, sort the garments according to the different heat settings required.
Iron fabrics that require a lower temperature first.
Do not touch plastic buttons with a hot iron because they may melt.
Be careful around zippers and similar items to prevent the Soleplate from being scratched.

HOW TO FILL WITH WATER

1. Be sure the iron is unplugged from the electrical outlet before filling with water.
   Move the Steam/Dry Selector to the Dry position to avoid water leakage.
   Open the Water Fill Opening. Hold the iron as shown and fill the iron with water up to " MAX " line (about 6.3 ounces/180ml).
   Use a cup for filling (see Note).
2. Do not overfill. Check for the correct water fill level with the iron in the vertical position.
3. Close the Water Fill Opening, or water will splash from Water Reservoir when ironing.



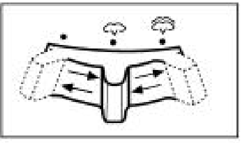
Note:

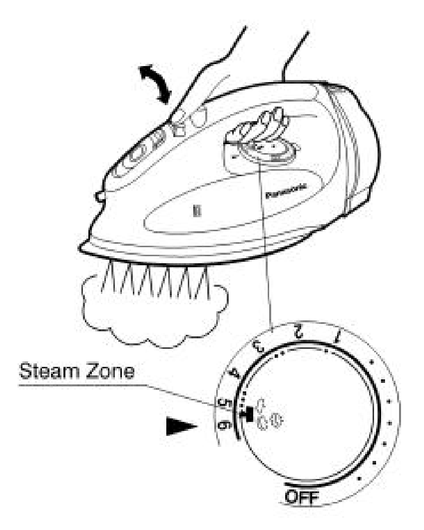
> Most tap water can be used in this iron. If water is very hard, distilled or demineralized water should be used. Do not use water processed through home water softening systems because this water contains minerals that may be harmful to the iron.
> Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron. They can stain fabrics or damage the iron.

HOW TO USE AS A STEAM IRON

1. Fill the iron as described in " HOW TO FILL WITH WATER ".
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector Dial is set to " OFF ".
3. Plug the AC Cord into the electrical outlet.
4. Set the Temperature Selector Dial to the" " or " "(steam) zone.
   " " zone: Low Steam, for thin or delicate fabrics requiring a small amount of steam.
   " " zone: High Steam, for fabrics requiring a lot of steam (i. e. thick materials, items with stubborn wrinkles).
5. Preheat the iron until the Indicator Light goes out, usually about 1-2 minutes.
   This Light will go on and off during ironing to indicate that the temperature chosen by the Temperature Selector Dial is being maintained.
6. Hold the iron horizontally and move the Steam/Dry Selector into the steam position.
   Steam/Dry Selector is regulated as follows.

NOTE: 3 Position Steam/Dry Selector .



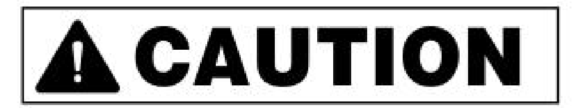


(Right : for High Steam, Center: for Low Steam)

Temperature Zone	Steam/Dry Selector Position
	or

Now steam ironing can begin

7. Whenever the iron is positioned vertically, the steaming action will stop.



Do not use the Steam/Dry Selector unless the iron is sufficiently hot enough to produce steam, otherwise water will leak out through the vents instead.

HOW TO USE AS A DRY IRON

1. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position.
2. Position the iron vertically, set the Temperature Selector Dial to " OFF ".
3. Plug in the iron.
4. Set the Temperature Selector Dial to the desired position. (Refer to the **FABRIC IRONING CHART** in this manual on page 12)
5. Preheat the iron until the Indicator Light goes out, usually about 1-2 minutes.

HOW TO USE THE "SPRAY" FEATURE

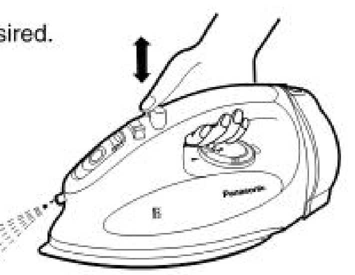
Note:

Before using the spray feature, check the fabric label for ironing instructions because some fabrics may be spotted or stained with moisture.

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed.

The spray may be used with steam or dry ironing.

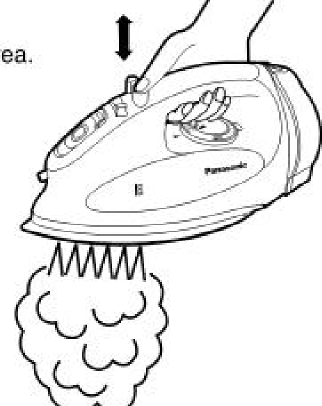
1. Simply pump the Spray Mist Button (spray symbol) when spray is desired. If the spray doesn't work immediately, keep pumping until it does.
2. To get a finer spray, pump the Button vigorously. To get a more powerful spray, pump the Button more slowly. For best results, use a quick, full stroke.

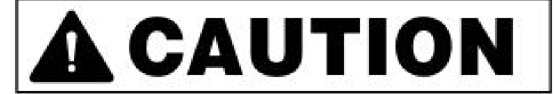


HOW TO USE "JET OF STEAM" FEATURE

The "Jet of Steam" feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. The "Jet of Steam" feature operates properly only in the " (steam symbol) " indication area of the Temperature Selector Dial when steam or dry ironing (If used at lower setting, water spotting will occur because the iron is not hot enough to change water to steam). If you have not used the " Jet of Steam " feature for a long time, it is necessary to clean the inside of the iron before using this feature on any clothes to be ironed. Simply test the " Jet of Steam " feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.

1. Fill the iron as described in "HOW TO FILL WITH WATER ".
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector Dial is set to "OFF ".
   Plug the AC Power Cord into the electrical outlet.
3. Set the Temperature Selector Dial to the " (steam symbol) " indication area.
4. Preheat the iron until the Indicator Light goes out, usually about 1-2 minutes.
5. Simply pump the " Jet of Steam Button " when steam is desired. Pump the " Jet of Steam Button " several times at the beginning of each ironing session.
6. Allow at least 2-5 seconds between uses of "Jet of Steam Button " to prevent water spotting. Use a press cloth if necessary.

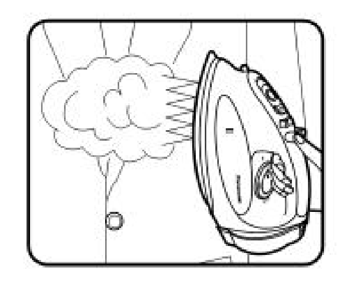




Do not use "Jet of Steam Button " until the Thermostat Operating Indicator Light turns off after setting the Temperature Setting Dial to " 6 ", otherwise hot water may leak from the Soleplate and burns may result, and it may become the cause of corrosion.

HOW TO USE "VERTICAL STEAM" FEATURE

To get better results when using vertical steam, hang the garment on a clothes hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they're hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the Vertical Steam Button (Jet of Steam Button) at 2-5 seconds intervals as you pass the iron over the wrinkled fabric.



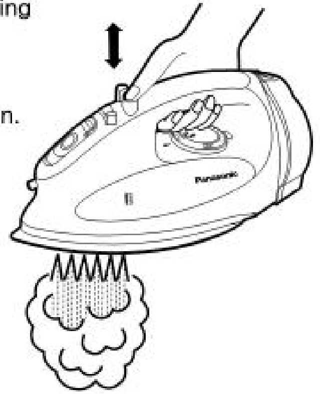


- Never iron clothes on the body or point your iron at anyone when steaming.
- Keep hands and body away from steam areas while using vertical steam feature.

SELF-CLEANING

With the self-cleaning feature you can flush out mineral residue from the steam generating chamber and the steam vents, refreshing your iron each time for a longer steaming life.
It is very important to operate the self-cleaning feature after each steam ironing to prevent mineral accumulations from hardening.

1. Check water level. Water level should be at 1/2 full mark.
   When water level is less than half full, fill with water according to the instructions in "HOW TO FILL WITH WATER".
2. Preheat at " 6 " setting (for about 1-2 minutes).
   Make sure that the Steam/Dry Selector is in the Dry position.
3. Set the Dial to " OFF " and remove the AC plug.
4. Hold the iron horizontally over the sink.
5. Pump the "Jet of Steam Button " quickly (at least 3 times per second) about 20-30 times.
6. While self-cleaning, tilt the iron up and down slowly to help clean the entire inside and let the water drip out of the soleplate vents.
7. Check that all water and steam have completely stopped coming out of the soleplate vents. After self-cleaning is finished empty any remaining water from the Water Reservoir by turning the iron upside down .
8. Iron on a towel to remove any drops of water remaining on the bottom of iron.



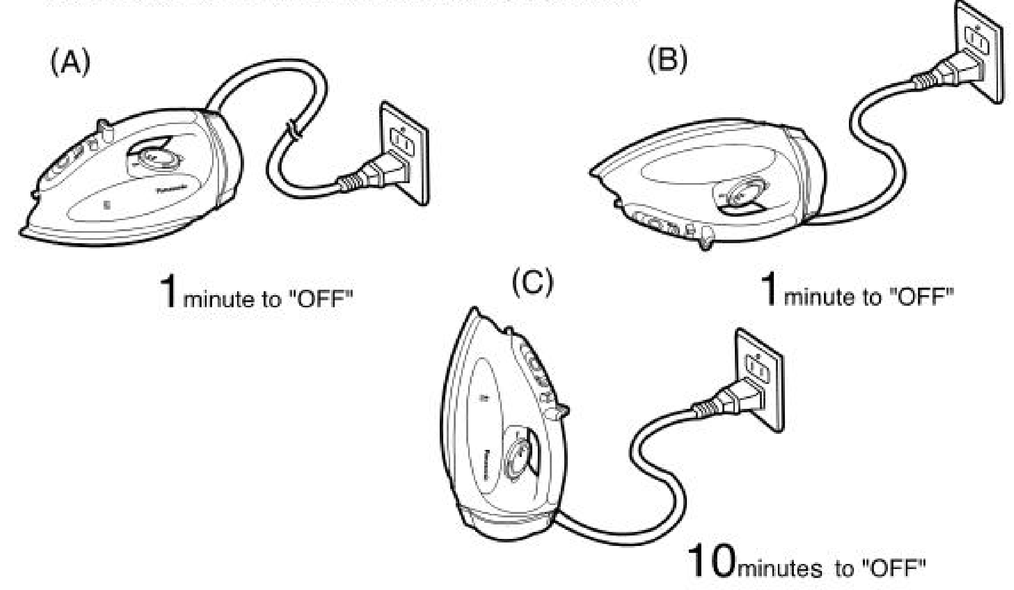
9. Allow the iron to cool and store on its Heel Rest. Never store an iron on its Soleplate or with water in it.
10. If water still remains inside the Soleplate after self-cleaning operation, dry out the iron by setting the iron on the " 6 " setting, to vaporize the remaining water. After the iron is dry, follow the instructions under " AFTER EACH USE ".

STAY CLEAN VENTS (NI-A775TR/A57NR Only)

The built-in Anti Calcium System (Calc Cut) in the Water Reservoir continuously reduces scale buildup in the vaporizing chamber of the iron.
This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

ELECTRONIC 3-WAY AUTO SHUT-OFF FUNCTION

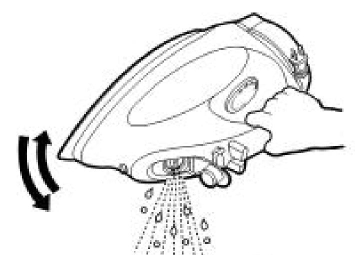
1. When the iron is not moved with its Soleplate facing down (A) or on its side (B) for approx. 1 minute, the iron will automatically shut off power to the heater.
2. When the iron is not moved on its Heel Rest (C) for approx. 10 minutes, the iron will automatically shut off power to the heater.
3. To resume ironing and turn the iron back on, simply move the iron in any manner. If the iron has been left in the auto shut off mode for more than 10 minutes. allow the iron to reheat until the Indicator Light goes out.



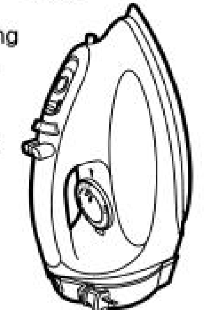
NOTE: 1. The Auto Shut-Off System works regardless of position of the Temperature Selector Dial.
2. Always unplug the iron when you finish ironing.

HOW TO CARE FOR YOUR IRON

AFTER EACH USE



1. Set the Temperature Selector Dial to " OFF".
2. Turn the iron off and unplug.
3. Empty the iron immediately after using.
   Do not store the iron with water in it.
4. Move the Steam/Dry Selector into the Dry position.
   If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and damage the Soleplate and may result in burns during the next initial use of the iron.



5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.
6. After letting iron cool completely, push the Cord Wind Button to wind the cord. Store the iron vertically in a safe place after winding cord completely.
   Please see **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** on page 2 items 4 and 5.

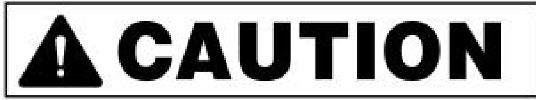


OUTSIDE SURFACE OF IRON

After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.
NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.

SOLEPLATE

Starch and other residue may be easily removed from the Soleplate with a damp cloth. To avoid scratching the finish never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.
If synthetics are ironed at too high a temperature, not only is the fabric usually ruined, but the iron Soleplate is often covered with the melted remains of the synthetic fabric.
The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to heat the iron and to iron over an old cotton rag.



Never use steam iron cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron.

SPECIFICATIONS

Model	NI-A55NR	NI-A754NR	NI-A775TR	NI-A57NR
Power Source	120V, 60Hz			
Power Consumption	10 A, 1200W			
Net Weight	2.9 lb (1.3kg)			

FABRIC IRONING CHART

NOTES: 1. Check fabric for specific ironing instructions, Always follow manufacturer's instructions.

2. Iron blended fabrics at setting for lower-temperature fiber or for the highest-percentage fiber.

3. Use caution, some synthetics may melt at high temperature.

Temperature Selector Setting	Fabric	Ironing Recommendations
1	ACRYLIC * ACRILAN * CRESLAN * ORLON ACETATE METALLICS SUEDE	Dry iron on wrong side, or use a press cloth on top of fabric. Don't sprinkle water directly on fabric to avoid spots. To iron suede, cover with brown paper and use it as a press cloth.
2	NYLON * ANTORON * CAPROLAN SILK	Dry iron on reverse side.
3	PERM. PRESS RAYONS POLYESTER * DACRON * FORTREL * KODEL TRIACETATE * ARNEL W'n W COTTON	Dry iron on reverse side. To touch-up collars, cuffs, pockets, etc., iron lightly on right side.
4	WOOL VELVET	Steam ironing is suggested. Never iron completely dry. To iron velvet, steam iron holding the slightly above the fabric
5	COTTON	Steam ironing is suggested. Sprinkle water on the fabric, depending on its thickness. Iron dark fabric on reverse side to avoid unwanted sheen.
6	LINEN	Steam ironing is suggested. Iron dark fabrics on reverse side to avoid unwanted sheen.

* Trademarks of Fibre Manufacturers.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship and agrees to replace the product for a period as stated below from the date of original purchase.

Electric Iron	**One (1) year**

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially.
This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.
THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please contact:

Our Customer Care Centre:	Telephone #:	(905) 624-5505
	1-800 #:	1-800-561-5505
	Fax #:	(905) 238-2360
	Email link:	"customer support" on www.panasonic.ca

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer or our Customer Care Centre.

ElecIron_Xchange warEng_Jan07

PWHAEIG 07 01-01
Printed in China

French

Utilisation sans risque du fer à repasser

Votre sécurité et celle des autres est très importante

Nous avons inclus des messages pour la sécurité dans le présent manuel et sur le fer à repasser. Il est recommandé de toujours lire et de suivre les directives de sécurité.



Ce symbole d'alerte de sécurité vous avertit de la présence de risques potentiels qui peuvent engendrer la mort ou des blessures graves à l'utilisateur et aux autres. Les messages de sécurité suivent ce symbole d'alerte accompagné du mot « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION » selon les significations suivantes :



Le fait de ne pas respecter les instructions peut conduire à la mort ou à des blessures graves.



Vous risquez d'être exposé à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des blessures mineures ou modérées.

Ces messages de sécurité servent à vous prévenir du risque potentiel et à vous indiquer comment prévenir les risques de blessures et ce qui risque d'arriver si vous ne respectez pas ces instructions.

Merci d'avoir acheté un fer à repasser Panasonic.

Votre fer à repasser est un appareil ménager conçu pour le repassage de tissus sur une planche à repasser seulement.

Mesures de sécurité



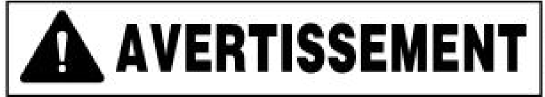
Afin de réduire tout risque de brûlures, de chocs électriques, d'incendie ou de blessures en utilisant votre fer à repasser, vous devez observer les précautions de sécurité de base, incluant ce qui suit :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

1. Utilisez le fer uniquement selon l'usage prévu, soit pour le repassage de tissus sur une planche à repasser. Ne repassez jamais, soit avec ou sans vapeur, un vêtement lorsqu'il est porté par quelqu'un.
2. Pour prévenir tout risque de chocs électriques, évitez de plonger le fer dans l'eau ou tout autre liquide.

3. Mettez toujours l'interrupteur à la position «OFF» avant de débrancher ou de brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Ne tirez jamais le cordon pour le débrancher, tirez plutôt sur la fiche.
4. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes. Laissez au fer le temps de se refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le cordon d'alimentation avant de ranger le fer.
5. Le cordon d'alimentation et sa fiche représentent un risque de blessures lorsque le cordon s'enroule librement. Lors de l'enroulement du cordon, tenez toujours la fiche d'une main en appuyant de l'autre sur la touche d'enrouleur de cordon, puis lâchez le cordon tranquillement pour prévenir l'effet de «FOUET» qui pourrait causer des blessures au visage, aux yeux, etc..
   Ne laissez pas les enfants manipuler le fer à repasser ni l'enrouleur de cordon.
6. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de remplir ou vider le réservoir d'eau et lorsque le fer n'est pas en usage.
7. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas le fer à repasser si son cordon est endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé.
   Ne démontez pas le fer à repasser. Un mauvais assemblage pourrait engendrer un risque de choc électrique lors de l'utilisation du fer à repasser. Confiez-le plutôt à un technicien qualifié.
8. Portez une attention particulière lorsque le fer à repasser est utilisé par ou à proximité des enfants. Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsque celui-ci est branché dans une prise de courant ou lorsqu'il se trouve sur une planche à repasser.
9. Des risques de brûlures peuvent se présenter si vous touchez aux pièces métalliques chaudes, à l'eau chaude ou encore à la vapeur du fer à repasser. De l'eau chaude peut s'échapper du réservoir. Soyez prudent lorsque vous devez remplir ou retourner le fer à repasser.
10. Afin d'éviter toute brûlure ou blessure corporelle, faites attention de ne pas diriger la vapeur vers vous lors du repassage ou du nettoyage du fer à repasser.
11. N'utilisez le fer à repasser sur une surface plane et stable. Lorsque vous placez le fer sur son support, assurez-vous qu'il est stable.
12. N'utilisez pas le fer à repasser si le cordon est enchevêtré. Le cordon fourni pourrait êtré endommagé.

Instructions spéciales



Afin de réduire tout risque de choc électrique ou d'incendie :

1. Pour éviter de surcharger le circuit électrique, n'utilisez pas d'autres appareils à grande puissance sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, n'utilisez qu'un fil de 10 ampères. Les fils de moindre ampérage peuvent surchauffer. Placez le cordon d'alimentation, ou la rallonge, de manière qu'il ne puisse être tiré ou causer un trébuchement.

ATTENTION **Afin de réduire tout risque de dommage à votre fer à repasser:**

1. N'utilisez jamais de produits de nettoyage pour fer à vapeur à l'intérieur du fer car cela pourrait endommager des pièces du fer à repasser.
2. N'utilisez pas d'additif dans l'eau ni de substitution tel que de l'eau parfumée ou de linge dans le réservoir du fer. Ces produits peuvent tacher certains tissus.
3. Si le commutateur d'intensité de vapeur n'est pas sur la position « à sec » après usage, l'eau restant dans le réservoir pourrait couler sur la semelle du fer et causer des brûlures au prochain usage du fer à repasser.
4. N'utilisez pas le fer à vapeur ou la fonction « jet de vapeur » pendant que le cordon est débranché. L'eau restera à l'intérieur de la semelle, ce qui causera des taches.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour une utilisation adéquate de cet appareil, veuillez lire le reste de ce manuel ainsi que toutes ses mesures de sécurité.

Précautions à prendre lors de l'utilisation de l'enrouleur de cordon

Référez-vous aux AVERTISSEMENT aux pages 14 et 15

(1) Sortez le cordon selon la longueur nécessaire avant de brancher la fiche dans une prise murale.

(2) Si le cordon ne sort pas facilement à la suite d'un enroulement incorrect, tirez-le fermement jusqu'à ce qu'il se dégage.

(3) Lors de l'enroulement du cordon d'alimentation, tenez toujours la fiche d'une main en appuyant de l'autre sur la touche d'enrouleur de cordon, puis enroulez le cordon doucement.

(4) Si le cordon ne s'enroule pas correctement, sortez-le légèrement et enroulez-le à nouveau en le guidant sur la bobine.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AFIN DE VOUS FAMILIARISER AVEC LE FER À REPASSER ET SES CARACTÉRISTIQUES

Conseils pour le repassage

Le cadran de sélecteur de température sur le fer à repasser Panasonic comporte des chiffres, des points en plus de symboles d'intensité de la vapeur.

a) Les chiffres sont utilisés pour régler la température: 1(étant le réglage le plus bas) à 6 (réglage plus élevé). Pour plus de renseignements sur le réglage de la température, référez-vous à la page 23 de ce manuel.

b) Les points sont des symboles de protection du tissu:

- • Température basse
- • • Température moyenne
- • • • Température élevée

Les étiquettes de plusieurs vêtements comportent ces points comme guide de sélection de la température appropriée de repassage.

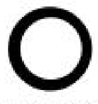
c) Les symboles d'intensité de la vapeur sont utilisés pour sélectionner l'intensité de vapeur nécessaire. Pour plus de renseignements, référez-vous aux pages 17 à 21.



À titre de guide provenant du Code d'étiquettes de soin international, les symboles suivants offrent plus d'information.

Code d'étiquettes de soin international



Lavage Blanchiment Repassage Nettoyage à sec

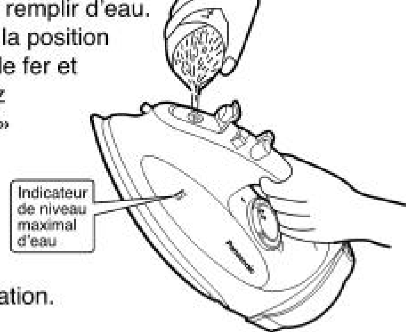
Un symbole portant un X indique que le vêtement ou le tissu ne doit pas être soumis au traitement indiqué.

Par exemple: (NE PAS BLANCHIR)

Avant de commencer le repassage, triez les vêtements selon les divers réglages de chaleur nécessaires. Repassez d'abord les vêtements qui nécessitent une température plus basse. Ne touchez pas aux boutons en plastique avec un fer chaud car ils pourraient fondre. Procédez avec soin autour des fermetures éclair et autres objets métalliques pour ne pas érafler la semelle du fer.

Remplissage

1. Assurez-vous que le fer est éteint et que le cordon d'alimentation n'est pas branché dans la prise secteur avant de le remplir d'eau. Poussez le commutateur d'intensité de vapeur vers la position «à sec» pour éviter que de l'eau ne s'écoule. Tenez le fer et ouvrez le couvercle de remplissage, puis, remplissez lentement le réservoir d'eau jusqu'au repère «MAX» [environ 180 ml (6,3 oz)]. Utilisez un verre à bec verseur pour remplir le fer (voir NOTA).
2. Ne le remplissez pas au-delà du repère. Vérifiez le niveau en plaçant le fer à la verticale.
3. Refermez bien le couvercle de remplissage, sinon, de l'eau pourrait s'écouler du réservoir lors de l'utilisation.



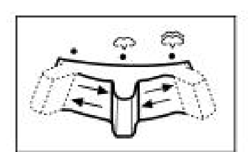
NOTA:

Dans la plupart des régions, il est possible d'utiliser l'eau du robinet. Si l'eau est extrêmement dure, utilisez de l'eau distillée ou déminéralisée. N'utilisez pas l'eau traitée par un adoucisseur d'eau domestique car elle contient des minéraux qui peuvent endommager le fer. N'utilisez pas d'additif dans l'eau ni de substitution tel que de l'eau parfumée ou de linge dans le réservoir du fer. Ces produits peuvent tacher certains tissus ou endommager le fer.

Utilisation du fer à vapeur

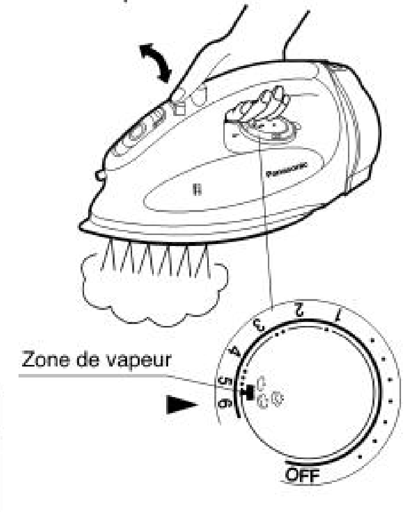
1. Remplissez le fer de la manière indiquée sous «Remplissage».
2. Placez le fer à la verticale et assurez-vous que le cadran du sélecteur de température est à la position «OFF» (arrêt).
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.
4. Réglez le commutateur d'intensité de vapeur à la zone « » ou « » (vapeur).
   Zone « »: vapeur faible, pour les tissus minces ou délicats qui nécessitent une faible quantité de vapeur.
   Zone « »: vapeur forte, pour les tissus qui nécessitent plus de vapeur (comme les tissus épais ou qui sont très froissés).
5. Préchauffez le fer jusqu'à ce que le voyant s'éteigne, en général après 1 à 2 minutes. Le voyant s'allume et s'éteint pendant le repassage pour indiquer que la température choisie sur le cadran du sélecteur est maintenue.
6. Tenez le fer à l'horizontale et glissez le commutateur d'intensité de vapeur à la position de vapeur. Le commutateur d'intensité de vapeur se régle comme suit:

NOTA: Voici les trois positions du commutateur d'intensité de vapeur.



À sec Vapeur faible Vapeur forte

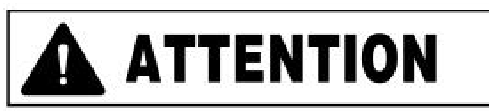
(À droite : pour la vapeur forte. Au centre : vapeur faible)



Zone de température	Position du commutateur d'intensité de vapeur.
	Ou

Maintenant, le repassage à la vapeur peut commencer.

7. L'émission de vapeur s'arrête lorsque le fer à repasser est placé à la verticale.



N'utilisez pas le commutateur d'intensité de vapeur avant que le voyant de fonctionnement du thermostat soit éteint. Autrement de l'eau chaude pourrait s'écouler par les orifices.

Utilisation pour le repassage à sec

1. Réglez le commutateur d'intensité de vapeur à la position de repassage à sec .
2. Placez le fer à la verticale, réglez le cadran du sélecteur à la position « OFF » .
3. Branchez le fer dans une prise secteur.
4. Réglez le cadran du sélecteur de température à la position désirée.
5. Préchauffez le fer jusqu'à ce que le voyant s'éteigne, en général après 1 à 2 minutes.

Utilisation du vaporisateur

Avant d'utiliser la fonction de vaporisation, vérifiez les instructions de repassage sur l'étiquette du vêtement car certains tissus peuvent se tacher ou se maculer sous l'humidité. La fonction de vaporisation s'avère particulièrement utile pour retirer les plis tenaces et lorsqu'il faut plus d'humidité.

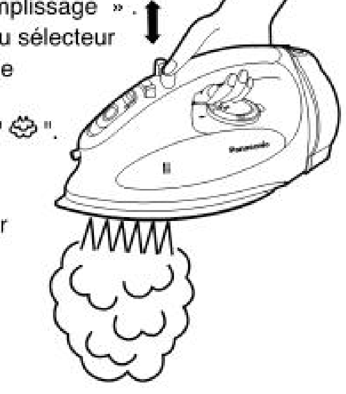
La vaporisation s'utilise tant avec le repassage à la vapeur que le repassage à sec.

1. Il suffit d'exercer un effet de pompage sur la touche de vaporisation pour vaporiser l'eau.
   Si l'eau ne sort pas immédiatement, continuez à pomper la touche jusqu'à ce que l'eau soit vaporisée.
2. Pour obtenir un jet plus fin, pompez la touche plus vigoureusement.
   Pour obtenir un plus gros jet, pompez la touche plus lentement.
   Pour de meilleurs résultats, pompez à fond rapidement.

Utilisation de la fonction « jet de vapeur »

La fonction « jet de vapeur » produit un jet supplémentaire de vapeur qui pénètre à fond le tissu et permet d'enlever les plis tenaces. La fonction « jet de vapeur » ne peut être activée que si le cadran du sélecteur de température se trouve sur la zone « » (si elle est utilisée à un réglage inférieur, il y a risque de formation de tache d'eau car le fer ne sera pas assez chaud pour changer l'eau en vapeur). Si vous n'avez pas utilisé la fonction « jet de vapeur » depuis un certain temps, il est nécessaire de nettoyer le réservoir du fer avant d'utiliser cette fonction. Il suffit d'essayer la fonction « jet de vapeur » plusieurs fois à une certaine distance de la planche à repasser et du vêtement à repasser. Cela permettra de prévenir toute tache brune ou d'eau sur le vêtement.

1. Remplissez le réservoir de la manière indiquée sous « Remplissage » .
2. Placez le fer à la verticale et assurez-vous que le cadran du sélecteur de température se trouve à la position « OFF ». Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
3. Réglez le cadran du sélecteur de température sur la zone " ".
4. Préchauffez le fer jusqu'à ce que le voyant s'éteigne, en général après 1 à 2 minutes.
5. Le moment venu, il suffit d'exercer un effet de pompage sur la touche de jet de vapeur. Mais, il faut pomper à quelques reprises avant d'utiliser la fonction pour la première fois à chaque séance de repassage.



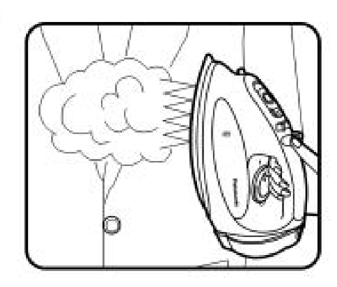
6. Attendez au moins 2-5 secondes entre chaque jet de vapeur pour prévenir toute tache d'eau. Au besoin, utiliser un linge à repasser.

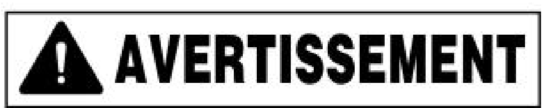


N'utilisez pas la touche de jet de vapeur avant que le voyant de fonctionnement du thermostat soit éteint après avoir placé le cadran sur le réglage 6 " ". Autrement de l'eau chaude pourrait s'écouler par les orifices de la semelle et causer des brûlures. De plus, cela pourrait engendrer de la corrosion.

Vapeur à la verticale

Pour obtenir de meilleurs résultats avec le jet à la verticale, suspendez le vêtement sur un cintre. Les rideaux et les draperies peuvent aussi être vaporisés lorsqu'ils sont suspendus. Tenez le fer éloigné de votre corps et prés du tissu mais sans y toucher. Tendez le tissu de votre main libre et pompez la touche de vapeur à la verticale (touche de jet de vapeur) à intervalles de 2-5 secondes tout en passant le fer prés du tissu froissé.



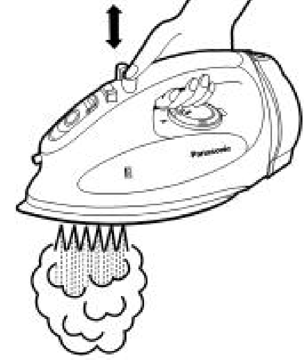


- Ne repassez jamais un vêtement alors qu'il est porté par quelqu'un et ne pointez jamais le fer vers quelqu'un lors du repassage à la vapeur.
- Éloignez vos mains et votre corps des zones vaporisées lors de l'utilisation de la fonction vapeur à la verticale.

Nettoyage automatique

La fonction nettoyage automatique perment d'éjecter les résidus de minéraux de la chambre de production de vapeur et des évents de vaporisation, ce qui, chaque fois, rafraichit le fer et prolonge sa durée de vie. Il est très important d'activer la fonction de nettoyage automatique après chaque repassage à la vapeur pour empêcher l'accumulation de minéraux de se solidifier.

1. Vérifiez le niveau d'eau. Le réservoir d'eau doit être au moins à moitié plein. Si l'eau est en dessous de ce niveau, ajoutez de l'eau selon les instructions sous «Remplissage».
2. Préchauffez le fer au réglage « 6 » (pendant environ 1 à 2 minutes). Assurez-vous que le commutateur d'intensité de vapeur se trouve à la position «à sec».
3. Réglez le cadran à la position «OFF» (arrêt) et débranchez le cordon d'alimentation.
4. Tenez le fer à l'horizontal au-dessus d'un évier.
5. Pompez la touche de jet de vapeur rapidement (au moins 3 fois par seconde) environ 20 à 30 fois.



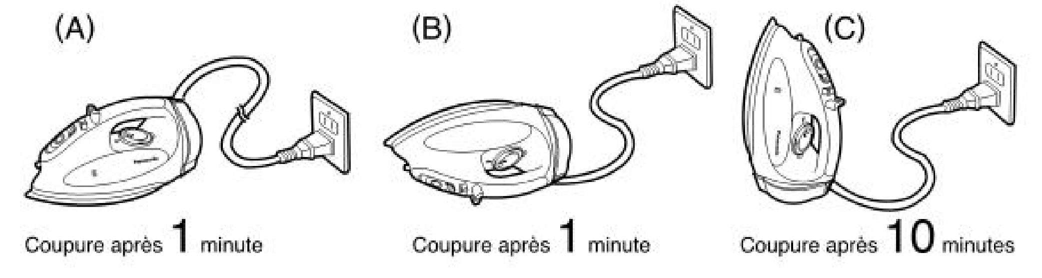
6. Pendant le nettoyage automatique, inclinez lentement le fer vers le haut et le bas pour faciliter le nettoyage complet de l'intérieur et laissez l'eau s'écouler par les évents sur la semelle.
7. Vérifiez que toute l'eau et la vapeur se sont échappées par les évents sur la semelle. Après le nettoyage automatique, videz toute l'eau qui reste dans le fer à repasser.
8. Passez le fer sur un linge pour retirer toute goutte d'eau qui pourrait rester sur la semelle.
9. Laissez refroidir comme d'habitude et rangez le fer sur son talon. Ne rangez jamais le fer sur sa semelle ou avec de l'eau dans le fer.
10. S'il reste de l'eau dans la semelle après le nettoyage automatique, asséchez le fer en vaporisant l'eau après l'avoir chauffé à la position « 6 » sur le cadran de réglage. Ensuite, suivez les indications sous «Après chaque utilisation».

Évents toujours propres (NI-A775TR/A57NR seulement)

Le système anti-tartre incorporé dans le réservoir d'eau amovible réduit de façon continue l'entartrage dans la chambre de vaporisation du fer.
Ce système permet l'utilisation de la fonction de vaporisation pour une période prolongée et prévient le blocage des évents de vaporisation.

Fonction d'arrêt automatique électronique à 3 voies

1. Lorsque le fer est laissé immobile avec la semelle vers le bas (A) ou sur le côté (B) pendant environ 1 minute, le contact se coupe automatiquement sur l'élément chauffant.
2. Lorsque le fer est laissé immobile sur son talon (C) pendant environ 10 minutes, le contact se coupe automatiquement sur l'élément chauffant.
3. Pour rétablir le contact et poursuivre le repassage, il suffit de remuer légèrement le fer. Réchauffez le fer jusqu'à ce que le voyant s'éteigne si vous avez laissé le fer en mode arrêt automatique pendant 10 minutes ou plus.

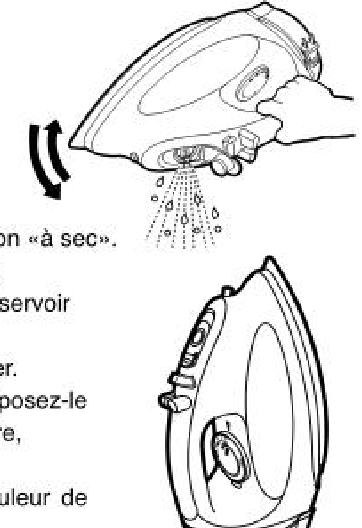


Coupure après 1 minute — Coupure après 1 minute — Coupure après 10 minutes

Nota:

1. La fonction d'arrêt automatique fonctionne, quelle que soit la position du cadran du sélecteur de température.
2. Après le repassage, débranchez toujours le cordon de la prise secteur.

Entretien du fer



Après chaque utilisation

1. Réglez le cadran à la position «OFF».
2. Coupez l'alimentation et débranchez le fer.
3. Videz immédiatement le fer. Ne le rangez jamais avec de l'eau à l'intérieur.
4. Réglez le commutateur d'intensité de vapeur à la position «à sec». Si le commutateur d'intensité de vapeur n'est pas sur la position « à sec » après usage, l'eau restant dans le réservoir pourrait couler et endommager la semelle du fer et causer des brûlures au prochain usage du fer à repasser.
5. Attendez que le fer se soit refroidi avant de le ranger, déposez-le sur son talon afin de protéger la semelle de toute éraflure, corrosion ou tache.
6. Lorsque le fer est refroidi, appuyez sur la touche d'enrouleur de cordon pour enrouler le cordon d'alimentation. Rangez le fer à la verticale dans un endroit sûr après avoir complètement enroulé le cordon d'alimentation. Référez-vous aux **Mesures de sécurité** de la page 15, items 4 et 5.

Partie principale

Lorsque le fer a été débranché et s'est bien refroidi, essuyez-le avec un linge humide et, au besoin, utilisez un détergent doux.
N'UTILISEZ JAMAIS DE NETTOYEUR ABRASIF.

Semelle

L'amidon et les autres résidus s'enlèvent facilement de la semelle avec un linge humide.
Pour éviter d'érafler le fini, n'utilisez jamais de tampon métallique pour nettoyer la semelle et ne placez jamais le fer sur une surface rugueuse.
Si des tissus synthétiques sont repassés à une température trop élevée, non seulement le tissu risque d'être endommagé, mais la semelle sera enduite du tissu synthétique fondu.
La meilleure manière de retirer les résidus synthétiques de la semelle est de passer le fer sur un vieux chiffon après avoir fait chauffer le fer.



N'utilisez jamais de nettoyeur pour fer à vapeur dans le réservoir du fer car cela pourrait endommager les pièces mobiles du fer à repasser.

Données techniques

Modèle	NI-A55NR	NI-A754NR	NI-A775TR	NI-A57NR
Alimentation	120 V, 60 Hz			
Consommation	10 A, 1200 W			
Poids net	2,9 lb (1,3 kg)			

Tableau de repassage des tissus

NOTA : 1. Vérifiez sur le vêtement les instructions de repassage. Respectez toujours les instructions du fabricant.
2. Repassez les produits textiles de fibres mélangées selon le réglage pour le tissu à plus basse température ou celui dont le pourcentage est le plus élevé.
3. Soyez très prudent, certains tissus synthétiques fondent à température élevée.

Réglage de la touche de contrôle de la température	Tissu	Recommandations de repassage
1	ACRILIQUE *ACRILAN *CRESLAN *ORLON ACÉTATE MÉTALLIQUE SUÈDE	Repassez à sec à l'envers du tissu, ou utilisez un linge à repasser sur le vêtement. N'aspergez pas avec de l'eau directement sur le tissu pour éviter les taches. Pour repasser le suède, couvrez avec un papier brun et l'utilisez comme linge à repasser.
2	NYLON *ANTRON *CAPROLAN SOIE	Repassez à sec à l'envers du tissu.
3	INFROISSABLE RAYONNE POLYESTER *DACRON *FORTREL TRIACÉTATE *ARNEL Coton lavez-portez	Repassez à sec à l'envers du tissu. Pour repasser les collets, les manchettes, les poches, etc., glissez légèrement le fer sur la surface à repasser.
4	LAINE VELOURS	Il est recommandé d'utiliser le repassage à la vapeur. Ne repassez jamais complètement à sec, mais laissez un peu d'humidité. Sur le velours, utilisez la vapeur, mais ne laissez pas le fer toucher au tissu. Glissez-le légèrement au-dessus de la surface.
5	COTON	Il est recommandé d'utiliser le repassage à la vapeur. Aspergez le tissu d'un peu d'eau, selon son épaisseur. Repassez les tissus foncés à l'envers pour éviter le chatoiement.
6	LIN	Le repassage à la vapeur est recommandé. Repassez les tissus foncés à l'envers pour éviter le chatoiement.

*Marques de commerce des fabricants de ces tissus.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga ON
L4W 2T3

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

PROGRAMME D'ÉCHANGE

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte de remplacer le produit pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Fer à repasser électrique	**Un (1) an**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour des renseignements ou de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au : N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Contactez-nous » à www.panasonic.ca

Pour l'échange de produits défectueux durant la période de garantie, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle.

ElecIron_Xchange warFre_Jan07

PWHAEIG 07 01-01
Printed in China